

DU  
20 MARS  
AU  
30 AVRIL  
2015

# COUR ANT D'ART

10 ans

Colloque  
Concerts  
Expositions  
Créations

contact : 02 35 07 27 70



Art et Culture du  
diocèse de Rouen

[culture.diocese.rouen@wanadoo.fr](mailto:culture.diocese.rouen@wanadoo.fr)



# Présentation

Courant d'Art est une proposition de la direction diocésaine de la culture de Rouen. Son objectif est simultanément d'ordre artistique et pastoral et donne lieu à des réalisations dans le temps (temps liturgique) et dans l'espace (lieux de vie du diocèse).

Il cherche à :

- établir un dialogue fécond entre l'Église et le monde de l'Art,
- encourager et susciter la création artistique de notre temps, dans un esprit d'ouverture et de liberté,
- faire découvrir et rayonner le patrimoine artistique du diocèse.

Ainsi à l'occasion des fêtes pascales, la Direction diocésaine de la culture ouvre un certain nombre d'églises du diocèse à diverses formes d'expressions artistiques : peinture, sculpture, photographie, musique....

Comme les années précédentes, Courant d'Art s'intéresse à la création contemporaine dans ses formes les plus diverses. Cette proposition s'adresse à tous. Dans cet esprit, une attention particulière est accordée à des créations spécifiques porteuses de sens et d'espérance, qui favorisent le sens de la transcendance, de la beauté, de la communion fraternelle.

**10  
ans**

Poser une œuvre d'art  
- dans le chœur d'une église  
donne l'opportunité - de découvrir  
un - dialogue nouveau - dans  
le surgissement de la création.

P. Bertrand  
Délégué

# Colloque

Courant d'Art débutera avec un

## Colloque

***Le Spirituel dans l'art contemporain !***

Sous la présidence de Mgr Pascal Wintzer  
Du vendredi 20 mars 14h au samedi 21 mars 16h30

Jean-Luc MARION, *philosophe et académicien français*

Philippe SERS, *professeur émérite à l'école des Beaux-Arts de Paris*

Sylvain AMIC, *directeur du musée des Beaux-Arts de Rouen*

Frédéric COUSINIÉ, *professeur à l'université de Rouen*

Paul-Louis RINUY, *professeur à l'université Paris VIII, département Arts plastiques*

Jacques-Sylvain KLEIN, *historien d'art*

Yan'n TERRIEN, *acteur, cinéaste, enseignant à l'Institut Supérieur de Théologie des Arts*

Frédéric AGUESSY, *premier prix du concours Long-Thibaud,  
enseignant au conservatoire à rayonnement régional de Rouen*

Mgr Jean-Charles DESCUBES, *archevêque de Rouen*

ESPACE DU MOINEAU

41, ROUTE DE NEUFCHÂTEL - ROUEN

Du Spirituel dans l'art contemporain ?

Ce n'est pas un hasard si, depuis quelque temps, des œuvres d'art contemporain sont accueillies dans des églises. La spiritualité a un besoin vital d'images de ce à quoi elle s'ouvre, et elle devine en même temps qu'il lui en restera toujours de nouvelles présentations à découvrir - des représentations.

L'art contemporain est donc en dialogue non seulement avec le monde mais encore, si l'inspiration est de nature foncièrement spirituelle, avec l'Église. Philosophes, historiens, artistes et théologiens aideront à mieux discerner pourquoi et comment.

Pour s'inscrire en ligne :

**02 35 07 27 70**

**[culture.diocese.rouen@wanadoo.fr](mailto:culture.diocese.rouen@wanadoo.fr)**

**<http://rouen.catholique.fr>**



# Frédéric Aguessy

PIANISTE

Lauréat des concours de Genève et Naples en 1974, de Budapest et Santander en 1976, le pianiste français Frédéric AGUESSY remporte en 1979 le 1<sup>er</sup> Grand Prix du Concours Marguerite Long-Jacques Thibaud. Ayant joué en concert avec de nombreux orchestres (Paris, Toulouse, Pays de Loire, Monte-Carlo, Bucarest, Cannes, Picardie, Orchestre Bernard Thomas), il consacre une part importante de ses activités à la musique de chambre. Il participe à de nombreux festivals (Yokohama, Les Arcs, La Roque d'Anthéron, Montpellier, Paris, Antibes). Disposant d'un large répertoire où la musique française tient une grande place, il crée plusieurs œuvres dont il a lui-même sollicité la composition (Etudes pour piano d'Anthony Girard, Concerto pour piano et orchestre de Max Pinchard). Disposant d'un large répertoire où la musique française tient une grande place, il crée plusieurs œuvres dont il a lui-même sollicité la composition (Etudes pour piano d'Anthony Girard, Concerto pour piano et orchestre de Max Pinchard). Il a également enregistré pour le disque des œuvres pour piano de Jehan Alain,

## Récital de piano - Rouen

VENDREDI 20 MARS 2015 - 19H

des transcriptions et paraphrases de Franz Liszt ainsi que les sonates pour violon et piano d'Ernest Bloch avec Alexis Galperine.

Il s'intéresse par ailleurs à la direction d'orchestre et a dirigé des œuvres pour orchestre de chambre ainsi que des œuvres pour chœur et orchestre.

Depuis 1999, il est régulièrement invité à participer en tant que concertiste et professeur de piano à l'Académie des Ecoles d'Art américaines de Fontainebleau.

Il a été professeur assistant au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris et enseigne actuellement au Conservatoire National de Région de Rouen.

*LISZT – 2 Légendes : St François d'Assise -*

*La prédication aux oiseaux*

*St François de Paule "marchant sur les flots"*

*LISZT – Jeux d'eau à la Villa d'Este (extrait des Années de Pèlerinage, Troisième année)*

*VERDI-LISZT - Transcription du "Miserere" du Trouvère*

*MESSIAEN – Regard de l'Étoile (extrait des "20 Regards sur l'Enfant-Jésus")*

*BACH-BRAHMS – Chaconne pour violon transcrite pour la main gauche seule*



<http://fredericaguessy.fr>





© Michel Lunardelli

Né en 1958 à Bruxelles dans une famille d'artistes, Nicolas Alquin, après avoir étudié la restauration d'œuvres d'art au musée des Arts et Traditions populaires, fréquente les ateliers des sculpteurs Reinhoud d'Haese et Etienne-Martin.

Il développe depuis son lexique artistique selon trois vecteurs principaux : le bois (en taille directe) ; la cire d'abeille taillée et modelée dans la masse (parfois fondue en bronze) ; et l'encre sépia ou noire (pour des lavis au pinceau ou à la plume d'oie). Prenant à rebours les préceptes de la sculpture post-minimale, il déploie une pratique qui rejoue, non sans intensité, l'histoire de l'art, convoquant aussi bien des références à la marge que la grande histoire de la sculpture. Dans un dialogue incessant entre l'héritage iconographique judéo-chrétien et l'influence des sculptures

primitives (tant africaines qu'orientales) sur l'art occidental contemporain, Nicolas Alquin matérialise à travers ses œuvres une réflexion sur les relations entre le visible et l'indicible, la main et l'esprit, ou encore la maîtrise et l'aléatoire. Ainsi, il n'hésite pas à s'approprier des techniques dites « traditionnelles » (la taille directe du bois en première ligne, le ciselage du bronze) pour les teinter d'influences diverses et les remettre en perspective. Son œuvre a récemment fait l'objet de plusieurs expositions parmi lesquelles « Bois et dérivés » en 2013, « Bois flottés » en 2005 (Musée d'Ixelles, Bruxelles). Il a par ailleurs exposé à la Fondation Veranneman (Kruishoutem, 1998), au Musée d'art contemporain (Dunkerque, 1990), à la galerie Adrien Maeght (Barcelone, 1987), au Centre culturel français d'Abidjan (1986) ainsi que dans le cadre d'expositions collectives internationales.

### **Œuvres exposées**

*1 sculpture « Avec la terre » Déposition de croix*

*5 dessins Création inédite*



# Philippe Ringlet

PEINTRE ET SCULPTEUR



Philippe Ringlet est né à Lierse (Belgique) en 1964. Première exposition personnelle à Lausanne en 2002. D'autres suivront à Paris, New-York, Rome (sous le patronage de l'Ambassade de Belgique), Zurich, Bâle, Berne... En 2007, il quitte son métier de directeur financier des montres Hermès, en Suisse, pour se consacrer entièrement à son art. En 2010, il fait appel à Jacques-Sylvain Klein, historien d'art, pour l'accompagner dans son parcours. En quête de lumières fortes, il transfère son atelier dans le Midi de la France, près d'Aix-en-Provence, et entreprend une fresque monumentale sur le thème biblique Du Chaos à l'Unité. Elle lui demandera plus de trois années de travail. Parallèlement, il entreprend un travail de sculpteur.

[www.ringletphilippe.com](http://www.ringletphilippe.com)

Adresse : Place du Général de Gaulle - 76000 Rouen  
Horaires d'ouverture : 10h - 12h et 14h - 18h sauf lundi et vendredi  
Présence de l'artiste : samedi 21 mars

## Abbatiale Saint-Ouen de Rouen

DU 21 MARS AU 7 JUIN 2015

### Du Spirituel dans l'art

Philippe Ringlet s'inscrit dans la lignée de Kandinsky et des maîtres qui ont introduit l'abstraction et la spiritualité dans l'art contemporain. Ses références : Nicolas de Staël, Cy Twombly, Mark Rothko ... Parti de la figuration (nature morte, paysage, figure), il pratique aujourd'hui un expressionnisme abstrait, minimaliste, où la couleur propage l'émotion. Motifs sculptés dans la masse, couches superposées en glacis, inscriptions incrustées dans la matière. Sa peinture joue sur les symboles tirés de l'Arbre de vie, de la Tétraktys, de l'Alchimie ... L'œuvre n'impose aucune lecture, elle laisse le spectateur inventer sa propre histoire.

### Œuvres exposées

*Une immense retable (3 toiles, dont une centrale de 4 x 4 m) composant La Sublimation de la Matière*  
*20 toiles de la série Du Chaos à l'Unité*  
*10 toiles de la série des Sephirot*  
*Une sculpture en céramique raku au centre de l'Abbatiale*  
*2 grandes toiles exposées au Musée des Beaux-Arts de Rouen, spécialement créées pour l'événement.*

Jacques-Sylvain Klein,  
Historien d'art et commissaire de l'exposition



© Philippe Ringlet



Depuis toujours, la terre m'a fascinée. Curieusement c'est d'elle que naît la vie et c'est en elle que nous nous coucherons après celle-ci. J'ai commencé ma relation avec elle vers 1980 par mon métier de potier-céramiste à Longueville. Peu à peu les sculptures ont envahi l'atelier : personnages de terre blonde ou sombre, brûlés par le feu. L'histoire de chacun de nous se décline en de multiples facettes.

Ma recherche consiste à tenter d'inscrire dans la matière dense, lourde, la subtilité, la trace parfois bien cachée de toute l'émotion humaine.

J'expose mon travail depuis 30 ans mais dès 1995 (mémoire de pêche) je travaille avec un support poétique. C'est pourquoi tous les 5 ans, j'associe à mes expositions personnelles la peinture (O. Penelle) et la poésie (F. Gambs).

Il m'arrive de travailler sur commande (Groupe scolaire de Longueville, Vierge de l'hôpital de Dieppe). Parallèlement au travail en solitaire, l'atelier reçoit beaucoup d'amateurs de terre dont le partage et l'amitié me sont source d'émerveillement et d'enrichissement. Pour moi tout est quête de l'origine. De la beauté de la terre qui

## *Église Sainte-Marguerite Sainte-Marguerite-sur-Mer*

DU 21 MARS AU 29 AVRIL 2015

m'inspire aux étoiles du ciel. A mon sens l'artiste, par son travail intuitif rejoint cette terre et ce ciel en une création unique, humaine, émotionnelle. Je travaille en ermite. Solitude et intériorisation me sont nécessaires pour percevoir la vibration profonde qui porte en elle l'image, le germe d'une nouvelle création. C'est lors de la réalisation concrète de cette pièce qu'une autre s'impose à moi ... dans le flux continu et fragile de l'inspiration. La terre qui fut longtemps ma seule patrie a laissé peu à peu place à d'autres moyens d'expression comme : l'écriture, les collages, les couleurs, tout en restant primordiale dans mes œuvres.

### *Œuvres exposées :*

*15 Sculptures de terre*

*6 Bas relief*

*4 Sculptures Murales*





Après des études de lettres et d'histoire effectuées à Nantes, sa ville natale, et parallèlement à des études d'histoire de l'art et de philosophie, Yan'n Terrien a suivi une formation de réalisateur au Conservatoire libre du cinéma français à Paris avant de suivre une formation de comédien au cours Florent. Historien du cinéma, conférencier, formateur au métier de réalisateur, il enseigne depuis 2001 à l'Institut catholique de Paris en tant

que professeur de cinéma. Il a participé à un colloque à Marbourg (Allemagne) sur la survivance des thèmes spirituels dans l'art contemporain et a été membre du jury du festival de courts métrages à Bourges. Dans l'intervalle, il a réalisé un long métrage de fiction intitulé Vol d'amour en 2009, écrit des scénarii et prépare plusieurs ouvrages sur l'histoire du cinéma et la grammaire cinématographique.

### **Présentation**

*Apprendre à lire un film, dégager la cohérence d'une œuvre cinématographique, faire découvrir l'univers thématique et stylistique d'un grand cinéaste, sa vision du monde, sa pensée et son imaginaire, rendre compte d'un langage spécifique au septième art, en faire comprendre et connaître les grands fondements, permettre de dissocier un langage purement scénaristique d'un langage véritablement cinématographique, voire poétique, qui ne s'appuie que sur les ressources naturelles à cet art, bien faire la différence entre ce que dit un scénario et ce que dit réellement le film, établir la distinction entre le cinéma de*

*variétés qui ne vise qu'à la distraction et le cinéma d'art qui vise à faire grandir, à élargir les horizons, en ne perdant jamais de vue que l'appréhension d'une œuvre d'art est d'abord sensorielle, sensuelle, tels sont les buts que se fixe Yan'n Terrien propose d'apprendre à se familiariser avec les grands maîtres du cinéma en révélant leur écriture filmique qui est chaque fois unique et singulière tout en montrant, image à l'appui, pourquoi un film et non un autre devient un mode d'expression artistique et en dévoilant les critères esthétiques qui expliquent pourquoi et quand un film devient une œuvre d'art.*

**Jefferson Desmoulains**

METTEUR EN SCÈNE

**Stéphane Zubanu Diarra**

CONTREBASSISTE

Collaboration artistique : Annie Francisci / Assistante : Amélie Chalmey

« *Moi, je t'avoue mes laideurs  
dans ta louange.* »

D'un monde à un autre. D'une religion à une autre. Philosophe, théologien, rhéteur, il est l'homme du passage. Dans ses Aveux, Saint Augustin raconte son histoire, celle de sa conversion mue par une quête avide de vérité, une quête furieuse de soi.

Comment ce passage se fait-il ? comment appeler Dieu ? où l'appeler ? Quel est cet acte de s'avouer, ainsi, publiquement, dans une succession de louange ?

Pour Saint Augustin, avouer c'est arrêter de fuir ; l'aveu est humain ; être humain c'est manquer de Dieu ; manquer de Dieu c'est manquer de soi.

« *Seigneur. Écoute ma prière.*

*Courage sous ta discipline.*

*Courage dans l'aveu de ton amour qui m'a tiré de mes mauvais chemins.*

*Deviens plus doux avec moi que toutes les séductions que je suivais.*

*T'aimer avec force.*

*Embrasser ta main de tout mon cœur.* »

Je ne pense pas qu'on puisse lire dans une église comme on lirait ailleurs. Je ne parle pas là du choix des textes. Mais de la façon de dire. Dans une église, le son résonne, se répercute, se dédouble, s'engouffre, s'allonge, pour enfin disparaître. Trop souvent nous nous battons contre cela. Dans ces lieux de cultes, j'ai envie de livrer des mots, de m'en faire le passeur vers celui qui les écouterait, de les laisser voyager, dans l'espace comme dans l'imaginaire de chaque spectateur. Que ces aveux, qui seront dits, portés par une voix et une partition musicale, naviguent parmi les pierres.

**Église Saint-Maclou de Rouen**

D'APRÈS LES AVEUX DE SAINT AUGUSTIN

traduction de Frédéric Boyer - édité aux éditions P.O.L.

CRÉATION THÉÂTRALE INÉDITE

**MARDI 21 AVRIL - 20H**

*Jefferson Desmoulains est metteur en scène. Après deux ans passés au Conservatoire de Rouen dans la classe de Maurice Attias, il poursuit sa formation à l'ERAC (École Régionale Supérieure des Acteurs de Cannes) où il étudie avec Béatrice Houplain, Élisabeth Mazev, Charlotte Clamens, Valérie Dréville ou encore Robert Cantarella, avec qui il travaillera par la suite. Sorti en juin 2010 de l'ERAC, il devient l'assistant de Yann Dacosta (Compagnie le Chat Foin) et fonde TRACES Compagnie un an plus tard pour développer ses propres projets.*

Production : TRACES Compagnie



# Dans le cadre de **Courant d'Art**

**Samedi 4 Avril à 19h00**

ÉGLISE SAINTE-MARGUERITE - 76 119 SAINTE-MARGUERITE-SUR-MER

## **Concert lecture et poésie**

Textes de **Françoise GAMBS - Nathalie GUÉNET** et **Guillaume HENIN**, violons

**Sabine DUGUAY**, violoncelle - **Mathilde HENIN**, viole de gambe

# **Festival l'Inédit**

**Vendredi 26 Juin 2015 à 20h30**

CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE ROUEN

## **PASSIONÉ - chants traditionnels corses et italiens**

L'Inédit 2015 vous propose un concert prestigieux avec deux ensembles extraordinaires :

**ARPEGGIATA**, direction **Christina PLUHAR - BARBARA FURTUNA**, Ensemble polyphonique corse

*Ces musiciens qui parcourent les plus grandes scènes mondiales, nous feront l'immense bonheur de partager avec nos jeunes chanteurs de la maîtrise et du jeune chœur Saint Evode leur talent et l'incroyable richesse de leur approche musicale.*

# **... ont déjà participé à Courant d'Art**

Anne-Marie Arbefeuille - Arcabas - Geneviève Bayle - Françoise Bissara Frèreau - Jean-François Bonnier Antoine - Bouteiller - Corinne Bouteleux - Pierre Buraglio - Macha Chmakoff - Alexis Congourdeau - Stéphane Demarche - Ateliers Georges Drobot - Zamiré Belhuli - Dominique Binet - Franck Brodier - Michel Ciry - Jean-Marc de Pas - Emmanuel Dilhac - Virginie Delignière - Guy Demange - Franck Duminil - Françoise Fouquier - Marie-Pierre Fournier - Matthieu Fourier - Denis Godefroy - Kim En Joong - Claude Klimsza - Bertrand Laffillé - Daniel LeBlond - Claude Le Guillard- Lumières d'Eglise - Michel Madore - Françoise Massicot-Germain - Edith Molet-Oghia - Fleur Nabert - Qu Qianmei - Dominique Rivaux - Matthieu Simon - Jean Suzanne - Mark Swysen - Roger Tolmer - Thierry Tran - Jean-Pierre Vanot - Sophie Villoutreix Brajeux - Marie Voslon.

Pawel Lukaszewski, Peter Reid, Girls Choir of Christ Church (Dublin), Chœur Musica Sacra (Varsovie), Tarik O'Regan, Chœurs d'enfants du Collège national d'Art « Octav Bancila » et chœur d'adolescents « Ihos » de Iași (Roumanie), Chœur orthodoxe de femmes « Zlata Meglenska » de Skopje (Macédoine), Brikcius ensemble (Espagne), Lüdecker Knabekantorei (Allemagne), Chœur Hók du Conservatoire National Supérieur de Musique de Budapest, Chœur Pueri Cantores Cracoviense, Maîtrise Saint-Évode - Jeune Chœur - Chœur de Chambre Saint-Évode (Rouen).

**Colloque 20/21 mars**  
LE SPIRITUEL DANS L'ART CONTEMPORAIN !

**Récital 20 mars**  
FRÉDÉRIC AGUESSY, PIANO

**Expositions 20 mars au 30 avril**  
NICOLAS ALQUIN, PHILIPPE RINGLET, ANNE GOSSELIN

**Secrets d'images au cinéma 9 avril**  
YAN'N TERRIEN

**Création théâtrale inédite 21 avril**  
JEFFERSON DESMOULAINS - STÉPHANE ZUBANU DIARRA



**Art et Culture du  
diocèse de Rouen**

Réservation : 02 35 07 27 70  
[culture.diocese.rouen@wanadoo.fr](mailto:culture.diocese.rouen@wanadoo.fr)  
<http://rouen.catholique.fr>



JCDecaux  
les utilitaires du monde



art'ux

avec le  
soutien de  
la Brasserie  
Paul

